



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

**Prezentujemy protokół
z Zaolziańskiego okrągłego Stołu**
| s. 4



**Wymieśmy się
zakładkami**
| s. 5



**Memoriał
Romana Cienialy**
| s. 8



Prowizorium skomplikuje nam działalność

PROBLEM: Od szybkości uchwalenia budżetu państwa będą zależały dotacje na przyszły rok – m.in. te, z których finansowana jest działalność PZKO i Kongresu Polaków, czy też wydawanie polskojęzycznych mediów. W sytuacji, gdy według najbardziej prawdopodobnych scenariuszy przez część roku będzie obowiązywało prowizorium budżetowe, sytuacja musi budzić niepokój.

Projekt budżetu państwa, czyli jego podstawowy plan finansowy, przygotowuje rząd i uchwała Izba Poselska Parlamentu. Proces ten zwykle odbywa się już w czwartym kwartale poprzedniego roku. Tym razem będzie inaczej. Pierwsze posiedzenie nowo wybranej Izby Poselskiej odbędzie się dopiero pod koniec listopada. Sceptycy przewidują, że izba niższa parlamentu zacznie tak naprawdę pracować dopiero pod koniec stycznia przyszłego roku. Jeszcze większą niewiadomą jest termin utworzenia nowego rządu. W tej sytuacji staje się niemal oczywiste, że na początku roku państwo będzie gospodarowało w ramach prowizorium budżetowego.

To w praktyce oznacza, że poszczególne resorty tylko w ograniczonej mierze będą mogły realizować płatności. – W sytuacji prowizorium Ministerstwo Finansów umożliwia dysponentom części budżetowych (w tym ministrom – przyp. red.) miesięczne czerpanie z funduszy powyżej do jednej dwunastej budżetu poprzedniego okresu budżetowego. W okresie prowizorium należy się spodziewać również ograniczenia wydatków na dotacje wszelkiego rodzaju – poinformowała naszą gazetę Anna Ješátková, rzeczniczka prasowa Ministerstwa Kultury RC. Zapewniła, że przygotowanie i opracowanie dokumentów, na podstawie których będą podejmowane decyzje o przyznaniu wsparcia finansowego, nie zostaną wstrzymane, ponieważ po zakończeniu prowizorium rozpocznie się normalny okres budżetowy. – Bardzo trudno przewidzieć, jaki będzie przebieg uchwalania budżetu państwa na 2014 rok, dopóki nie ukonstytuują się organy Izby Poselskiej



Marian Steffek z Ośrodka Dokumentacyjnego Kongresu Polaków w RC.

– ostrzegła rzeczniczka. Komisja dotacyjna Ministerstwa Kultury, które wspiera finansowo m.in. działalność kulturalną Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego oraz Kongresu Polaków, a także wydawanie polskojęzycznych mediów, nie może podjąć konkretnych decyzji wcześniej, nim budżet zostanie uchwalony, a pieniądze przekazane resortom.

– Mamy nadzieję, że uda się to wszystko jak najszybciej załatwić, bo mamy za sobą krytyczny rok i nie mamy żadnych rezerw – skomento-

wał sytuację szef Kongresu Polaków w RC, Józef Szymeczek. Kongres zwykle wykorzystuje dotację ministerialną na Ośrodek Dokumentacyjny oraz projekt „Tacy Jesteśmy”. Wydawnictwo Pol-Press, którego Kongres jest jedynym udziałowcem, składa wnioski na fundusze dla „Głosu Ludu”.

– Na razie nie mamy żadnych sygnałów, że te dotacje miałyby być zagrożone. Ale obecna sytuacja jest wyjątkowa, nikt nie ma z tym doświadczeń, więc trudno cokolwiek

przewidywać lub wyrokować – powiedział Leszek Richter, menedżer ds. projektów w Zarządzie Głównym Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego. PZKO składa dwa projekty: na działalność kulturalno-oświatową oraz wydawanie miesięcznika „Zwrot”. W przeszłości obowiązywało już w Czechach prowizorium budżetowe. Zwykle chodziło jednak o krótki, zaledwie kilkudniowy okres, co nie miało większego wpływu na gospodarowanie państwa. **DANUTA CHLUP**

ZDARZYŁO SIĘ

OPLATY WRACAJĄ

Oplaty za pobyt na oddziałach łóżkowych prawdopodobnie wrócą w przyszłym roku do szpitali. Wczoraj na wniosek Ministerstwa Zdrowia Rząd RC uchwalił ich wysokość na poziomie 60 koron na dzień. To o 40 koron mniej niż dotychczas. Opłata hospitalizacyjna ma dotyczyć osób dorosłych leczących się w szpitalach lub sanatoriach. Pobierana będzie bez ograniczeń czasowych. Zwolnione z opłat będą dzieci i młodzież do 18 roku życia.

W tej chwili za dzień pobytu na oddziale szpitalnym każdy pacjent bez wyjątku płaci 100 koron. W lipcu br. na mocy wyroku Sądu Najwyższego opłata została jednak zniesiona, co ma stać się faktem 1 stycznia przyszłego roku. Oplaty w nowej wysokości zostaną wprowadzone w życie najwcześniej w marcu. Najpierw muszą bowiem przejść cały proces legislacyjny.

Według Ministerstwa Zdrowia, w tym roku oplaty hospitalizacyjne przyniosą dochód w wysokości 2,1 mld koron. W przyszłym – według szacunkowych danych – szpitale zarobią o miliard koron mniej.

(sch)

KUPON

Nominowany do nagrody

Imię i nazwisko głosującego

Adres

Tel/e-mail

POGODA

czwartek

piątek



dzień: 11 do 14 °C

noc: 10 do 6 °C

wiatr: 5-7 m/s

dzień: 11 do 15 °C

noc: 10 do 9 °C

wiatr: 3-5 m/s

»Turystyczne« dotacje rozdane

Muzeum Stali w Trzyńcu, Archeopark w Podborze czy Muzeum Historii Wojskowości Śląska Cieszyńskiego to kilka z dziesięciu projektów, które otrzymają szczerze dofinansowania z funduszy europejskich. Rada Regionalna właśnie

zatwierdziła przyznanie 129 mln koron z Regionalnego Programu Operacyjnego Morawskośląskie. Pieniądze przeznaczone zostaną na wybudowanie lub rozbudowę obiektów turystycznych w regionie. – O dotację europejską ubiegały

się 22 projekty. Zdecydowaliśmy się wesprzeć 10 z nich. Kolejnych sześć także zostało zaakceptowanych, ale jest na liście rezerwowej. Skorzystają z dotacji, jeśli zostaną wprowadzone oszczędności przy realizacji wcześniej uchwalonego projektu lub

w razie, gdyby któryś projekt nie został zrealizowany – tłumaczy Kateřina Dostálová, dyrektorka Urzędu Rady Regionalnej, który rozdziela fundusze europejskie w naszym regionie.

Ciąg dalszy na str. 2



9 771212 422041

1 3 1 3 1

KRÓTKO

DLA ROLKARZY

BUKOWIEC (dc) – W podgórskiej wiosce powstaje ścieżka dla rolkarzy. Na razie gotowy jest krótki odcinek w pobliżu ośrodka narciarskiego „Kempaland”. Większość ścieżki, po problemach z pierwszym wykonawcą prac, zrealizuje firma Eurovia. Ścieżka będzie w sumie miała 1,4 km długości i poprowadzi od wjazdu do Bukowca od strony Piosku aż pod nowy hotel przy „Kempalandzie”. Prace będą kontynuowane wiosną.

* * *

SMOK ZA OBRÓBKĘ

KRAKÓW/DOBRA (dc) – Instytut Badawczy Hutnictwa Żelaza w Dobrej, spółka – córka Huty Trzynieckiej, oraz jej przedstawicielstwo na Polskę Ice Tech Polska zdobyły prestiżową nagrodę „Smok Wawelski” na targach Eurotool w Krakowie. Statuetka jest prestiżowym znakiem jakości dla branży obróbki mechanicznej. Instytut został nagrodzony za powłoki trudnościelalne i wykonywane w technologii umożliwiającej powłokanie otworów.

* * *

ŚMIERTELNE
POTRĄCENIE

TRZCIEŹ (dc) – We wtorek wieczorem na drodze I/68 w kierunku Nieborów doszło do tragicznego wypadku – TIR potrącił 70-letniego mężczyznę. Ten zmarł na miejscu wskutek odniesionych obrażeń.

* * *

WIĘCEJ ZIELENI

CZ. CIESZYN (ep) – Ogrodnicy zakończyli właśnie prace nad posadzeniem zieleni i kwiatów na rynku. Pojawiły się tam nowe drzewa i krzewy kwitnące, a także kwiaty cebulowe. Kwiaty i krzewy wybie-rano tak, by od wiosny do jesieni cały czas coś kwitło. Po zakończeniu sadzenia na rynku firma ogrodnicza zabrała się za Park Adama Sikory. Nowe krzewy i kwiaty pojawiły się w parku, a także w alei prowadzącej od parku aż do mostu Wolności.

* * *

NA NARTY

KARWINA (ep) – Blisko 500 dzieci z karwińskich szkół i przed-szkoli wyjedzie w tym roku na kurs narciarski do Bukowca. Ich pobyt sfinansują Urząd Miasta oraz Fundacja OKD. To już druga edycja tego przedsięwzięcia. Pierwszy turnus wyjedzie na narty w połowie grudnia, kolejne już w nowym roku. Dla najmłodszych dzieci oprócz kursu narciarskiego przygotowane będą także inne zajęcia i zabawy. Rodzice dopłacą do pięciodniowego wyjazdu jedynie 500 koron. Uczestnicy kursu nie będą nocować w Bukowcu, specjalny autobus będzie ich tam codziennie zawoził i odwoził do domu.

* * *

PIĘKNO, KTÓRE
GRZEJE

CIESZYN (wik) – W Sali Rzym-skiej Muzeum Śląska Cieszyńskiego trwa do końca grudnia niecodzienna wystawa „Piękno, które grzeje – cieszyńskie kafle piecowe”. Na ekspozycji prezentowane są dawne kafle z Cieszyna, Strumienia i Dzięgiełowa. Cieszyńskie muzeum posiada w swych zbiorach kilkaset takich eksponatów, znalezionych przypadkowo podczas prac remontowych cieszyńskich kamienic.

»Turystyczne«
dotacje rozdane

Dokończenie ze str. 1

Wśród zatwierdzonych do realizacji inicjatyw są bardzo ciekawe projekty. Na przykład budowa muzeum stali Terra Chalybda w Trzyńcu, które prezentować będzie historię i rozwój hutnictwa w okolicach Trzyńca i za pomocą interaktywnych ekspozycji pokaże cały proces produkcji stali. Inny z projektów-szczęściarzy, który dostanie fundusze, to Muzeum Historii Wojskowości, kontynuator działającego obecnie w Jabłonkowie Stowarzyszenia Historii Wojskowości Śląska Cieszyńskiego. Dzięki przyznanym funduszom w Archo-

eparku w Kocobędzu-Podborze powstanie przy wejściu nowy, wielofunkcyjny budynek, wybudowana zostanie kładka łącząca go z grodziskiem, pojawią się też dwie nowe repliki słowiańskich zabudowań mieszkalnych i mały park linowy, a także nowy parking. Na pieniądze mogą liczyć także park leśny przy sanatorium w Klimkowicach czy ścieżka edukacyjna we Frenszacie pod Radhoszczem. Wśród rezerwowanych jest na przykład rozbudowa parku w sanatorium w Jabłonkowie i remont Katedry Bożego Zbawiciela w Ostrawie. (ep)



Wśród projektów-szczęściarzy, które dostaną szczodre dofinansowanie z funduszy europejskich, jest na przykład Archeopark w Kocobędzu-Podborze.

Fot. ELŻBIETA PRZYCZKO

Tym razem
w Nowym Polu

Firmy działające na Nowym Polu chcą gwarancji, że OKD nie będzie wydobywać pod karwińską strefą przemysłową. Była o tym mowa na poniedziałkowym spotkaniu grupy roboczej ministra przemysłu i handlu Jerzego Cieńciały. Jej członkowie jak zawsze debatowali nad trudną sytuacją w województwie morawsko-śląskim. Tym razem zebranie odbyło się na terenie strefy Nowe Pole, gdzie z członkami grupy spotkali się przedstawiciele firm, mających tutaj swoje zakłady. Są oni zaniepokojeni

planowanym wydobywaniem węgla pod pobliskim Starym Miastem. Jak zaznaczył zastępca hetmana Jan Wolf, pomimo obietnicy spółki węglowej, że nie rozpocznie wydobywania pod Nowym Polem, stuprocentową gwarancję może dać jedynie państwo, usuwając strefę z obowiązującego do tej pory uchwalonego zasięgu wydobywania. Minister Cieńciała stwierdził, że do końca roku członkowie grupy roboczej postarają się wymyślić rozwiązanie problemu firm z Nowego Pola. (ep)

PRZED ŚWIĘTEM 11 LISTOPADA

Czas na kotyliony



Fot. KRZYSZTOF PIEKARSKI

Dzieci przygotowują kotyliony.

Kolejny raz uczniowie Szkoły Podstawowej w Krasnej robili patriotyczne kotyliony. 11 listopada, w dzień wolny od nauki, całą grupą szkolną ruszą pod kościół ewangelicki, gdzie odbędzie się nabożeństwo ekumeniczne, a później na Rynek, gdzie wykonane przez siebie kotyliony będą rozdawać mieszkańcom miasta. – Żeby zachować klimat patriotyzmu, chodzi też o to, żeby święta narodowe nie kojarzyły się dzieciom tylko z patosem i stanieniem na baczność pod pomnikiem – wyjaśnia cel akcji Jadwiga Wąsowicz, dyrektor SP w Krasnej. Jak podkreśla, w kierowanej przez siebie szkole stale stawia na patriotyzm, ale w wydaniu bliskim,

lokalnym. – Żeby wiedzieć, że ważny jest nasz dziadek, pradiadek, to, co bliskie, co nas otacza, czyli mała ojczyzna, a ta z kolei jest częścią Polski – dodaje. Dlaczego akurat kotyliony? – Wszystkie święta patriotyczne są bardzo poważne. A ten kotylion wprowadza w to trochę radości i zabawy. Dzieci z naszej szkoły są chętne do takich akcji, chcą iść na Rynek wręczać kotyliony, chcą je robić. Jest tyle chętnych, że musieliśmy robić losowanie, kto pójdzie – Jadwiga Wąsowicz cieszy się z postawy uczniów, jak i rodziców. – Materiały na te kotyliony zapewniła Rada Rodziców – wyjaśnia dyrektor szkoły. (ox.pl)

Chcą, by minister
zmienił zdanie

Jednym z punktów poniedziałkowej sesji Rady Miasta w Hawierzowie był kontrowersyjny projekt wyburzenia dworca kolejowego i wzniesienia nowego terminalu transportowego. Radni wystosowali list do ministra transportu w dymisji, Zdeńka Żaka, w którym domagają się, by zmienił swe negatywne stanowisko wobec projektu. Sytuację wokół budowy terminala przedstawił na sesji wiceprezydent miasta, Petr Smrček. Projekt budowy terminala jest wspólną inicjatywą miasta oraz Kolei Czech. Dzięki temu na realizację udało się zdobyć dotację z funduszy

europejskich. O ile budowa nie ruszy, dotacji nie będzie. – Również władze Rady Regionalnej Regionalnego Programu Operacyjnego Morawsko-Śląskie zwróciły uwagę ministrowi Žákowi na ewentualne negatywne konsekwencje wstrzymania projektu lub rezygnacji z niego. Interweniował również prezydent miasta, Zdeněk Osmanczyk, który m.in. zwrócił uwagę na marnowanie funduszy inwestycyjnych ratu-sza, które zostały już wydane z kasy miejskiej na projekt i przygotowanie budowy – poinformowała rzeczniczka magistratu, Eva Wojnarová. (dc)

Góry zabielenie



Fot. ARC

Wczoraj w Beskidach pojawił się biały puch. Od kilku godzin Czantorię pokrywała cienka warstwa śniegu. To pierwsze opady w tym sezonie. Uważajmy na drogach, niebawem śnieg może pojawić się na naszych ulicach. To ostatni dzwonek, by wymienić opony. A czy u was też zrobiło się już biało?

(ox.pl)

Który dworzec
najpiękniejszy?

O tytuł najpiękniejszej stacji kolejowej Republiki Czeskiej w 2013 r. walczy dworzec w Czeskim Cieszynie. Głosowanie na stronie www.nejnadraci.cz trwa do 11 listopada. Budynek dworca kolejowego w Czeskim Cieszynie pochodzi z 1889 r. To obiekt w stylu neorenesansowym, z trzema pawilonami połączonymi galeriami. Gmach jest też podobny do dworca w Bielsku-Białej, który powstawał w tym samym czasie. Obok dworca w Czeskim Cieszynie w tym roku finalistami są również stacje: Běšiny, Červený Kostelec, Český Brod, Grygov, Horní Lipová, Nedvědice, Rynoltice, Veřovice, Včelnicka. Więcej informacji znajdziecie na stronie www.nejnadraci.cz. (wik)

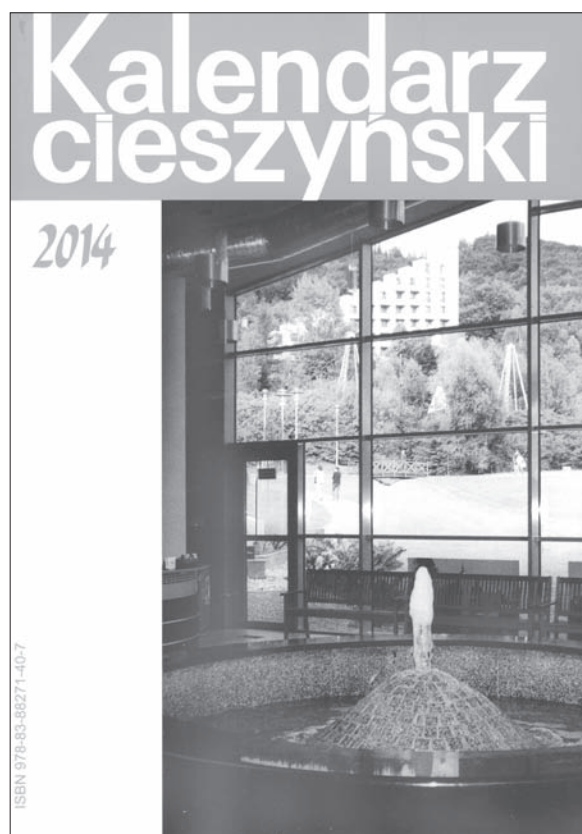
UKAZAŁ SIĘ »KALENDARZ CIESZYŃSKI« NA 2014 ROK

Lektura o tym, co było

Już pojawił się „Kalendarz Cieszyński 2014”, dwusetna osiemnasta publikacja Macierzy Ziemi Cieszyńskiej zredagowana przez kolegium pod przewodnictwem Mariusza Makowskiego i pod redakcją Tadeusza Kopoczka. Liczy 248 stron.

Najnowszy „Kalendarz Cieszyński” nie różni się specjalnie układem od tegorocznego. Jego lekturę czytelnik rozpoczyna od wiersza „Moje miasto” cieszyńskiej poetki Ruty Kornelii Lissowskiej, na kolejnych stronach znajduje kalendarz z przysłowiami gwarowymi zaczerpniętymi z publikacji Józefa Ondrusza pn. „Przysłowia i powiedzenia ludowe ze Śląska Cieszyńskiego” oraz Kalendarium rocznic na 2014 rok ze szczególnym uwzględnieniem osób i wydarzeń związanych z ziemią cieszyńską. Następne kartki kalendarza wypełniają artykuły przyporządkowane do kilku rozdziałów zatytułowanych: Historia, 100 lat temu, Życie Macierzy, Kultura, Wspomnienia, Sylwetka, Kultura ludowa, folklor, Poezja, proza oraz Różności.

Wertując publikację od początku, na pewno warto przeczytać o modzie na polowania „par force”, która pod koniec XIX wieku zawitała również na Śląsk Cieszyński.



Okładka Kalendarza Cieszyńskiego 2014.

ski, i które to polowania były organizowane przez ród Larischów-Mönnichów. Artykuł z pewnością ciekawy, jedyne, co może budzić zastrzeżenia zwłaszcza wrażliwego na te sprawy czytelnika z lewego brzegu Olzy, to niekonsekwentna pisownia nazw miejscowych, kiedy to obok poprawnie po polsku zapisanego Cierlicka pojawia się Karvina i Petrovice. Śląsk Cieszyński z obydwu brzegów Olzy z przełomu minionego i przedminionego wieku pokazuje w niezwykle sugestywny sposób również autorka kolejnego przyczynku, Irena French w oparciu o słynną piosenkę „Cieszyńska” czeskiego barda, Jaromíra Nohavicy. Autorka nie zatrzymuje się jednak tylko w owych opiewanych przez pieśniarza złotych czasach z progu XX stulecia, ale w swoich rozważaniach idzie dalej w ów nieszczesny wiek dwóch wojen, podziału Cieszyna i szlabanu na Olzie.

Rok 1914 to rok wybuchu I wojny światowej, toteż w rozdziale pn. „Sto lat temu” wszystkie przyczynki mają jeden wspólny mianownik – początek pierwszej wielkiej wojny. W nim możemy przeczytać m.in. o mobilizacji Cieszyńskich do walki za „miłościwie panującego cesarza Franciszka Józefa I” czy o losach powołanego do wojska austriackiego malarza, Jana Wałacha. Wątki wojenne zawarte są również w pozostałych rozdziałach „Kalendarza”. Tak jest na przykład w przypadku sylwetki legionisty, Józefa Macury z Lesznej Dolnej, opisanej przez historyka Stefana Króla. Rozdział sylwetki należy zresztą do tych ciekawszych. I nawet chociaż ich dobór może nieraz wydawać się czytelnikowi przypadkowy, bo niezwiązany z anonowanymi przez redakcję okrągłymi rocznicami ich urodzin lub zgonu, okazują się interesującą lekturą.

Uzasadnione miejsce na łamach wydawnictwa ma natomiast zmarły przed 10 laty prof. Jan Szczepański. Przeczytać o nim możemy aż w dwóch miejscach – w dziale Wspomnień z wykorzystaniem pamiętników rówieśnika profesora, Józefa Pilcha, oraz w dziale Sylwetki, w którym Daniel Kadłubiec na podstawie „Dzienników” Szczepańskiego próbuje przedstawić jego młodość. Na 2014 rok przypada jednak również inna 10. rocznica śmierci – określanego mianem barda Solidarności, Jacka Kaczmarskiego. W rozdziale Kultura o jego koncercie w 1990 roku na Rynku w Cieszynie oraz o jego powiązaniach z tym miastem pisze Wojciech Świąs.

BEATA SCHÖNWALD

»Suszanie« zapraszają na koncert

Przez najbliższe dwa weekendowe dni Zespół Pieśni i Tańca „Suszanie” będzie świętować 60-lecie istnienia. Z tej okazji zespół wystawi dwa jubileuszowe koncerty – pierwszy rozpocznie się w sobotę o godz. 16.00 w Domu Robotniczym w Suchej Górnej, drugi zaplanowano na niedzielę o tej samej porze w Teatrze Cieszyńskim w Czeskim Cieszynie.

Na koncert w Suchej Górnej pozostało do sprzedania już tylko kilka ostatnich miejscówek. – Dlatego też przysięcie na koncert bez uprzedniego zamówienia miejsca uważam raczej

za ryzykowne – zastrzega kierowniczka „Suszan”, Barbara Mračna. – Sporo wolnych miejsc jest natomiast jeszcze w Teatrze Cieszyńskim. Sala jest już co prawda prawie wyprzedana, ale pozostało dosyć dużo miejscówek na balkon. Zapraszam więc do Czeskiego Cieszyna – dodaje. Kto chce zatem mieć pewność, że starczy dla niego miejsca na poszczególnych koncertach, może jeszcze zamówić bilety pod adresem e-mailowym: suszanie@pzkosuchagorna.cz lub telefonicznie w godzinach popołudniowych pod nr. 774 615 999.

Koncert jubileuszowy „Suszan” będzie nie tylko pokazem aktualnej kondycji zespołu i jego szerokiego repertuaru, ale również podsumowaniem jego wcześniejszych osiągnięć, prezentacją ludzi, którzy w ciągu minionych dziesięcioleci tańczyli w nim i śpiewali. – Grupa zaprezentuje tańce karwińskie, dwie grupy średnie zatańczą tańce łowickie i czeskie. Zaśpiewają też nasi byli chórzyscy: Beata Šelová Czendlík, Tomasz Suchanek i Jola Bałon Gałuszka. Gościnnie wystąpi górnosuski „Chórek” – zapowiada Mračna. (sch)

Zwiedzaj region z dzieckiem

W listopadzie trafi do księgarni i punktów informacji turystycznej nowy przewodnik po Śląsku Cieszyńskim, tym razem skierowany przede wszystkim do rodzin z dziećmi. „Cieszyńskie z dzieckiem. Przewodnik dla rodzin z dziećmi po Śląsku Cieszyńskim oraz gminie Godów i Jastrzębiu-Zdroju” to tytuł publikacji oraz całego projektu, realizowanego przez Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” z Cieszyna. Jego zadaniem jest promowanie atrakcji

turystycznych Śląska Cieszyńskiego, gminy Godów i Jastrzębia-Zdroju.

– Opracowanie zawierające niezbędne informacje oraz opisy ciekawych miejsc, o których powinni wiedzieć rodzice, wybierając się na wycieczkę ze swoimi pociechami, to odpowiedź na zapotrzebowanie zgłaszane od dawna na tego typu publikację. Spełni ono zatem doskonale swoją funkcję – wydawnictwa turystycznego dla dzieci i ich rodziców. Z jednej strony będzie bowiem

posiadało praktyczny rozmiar, z drugiej bogatą zawartość i przystępną podaną treść – przekonują inicjatorzy projektu ze stowarzyszenia „Olza”

Partnerskie przedsięwzięcie Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” i cieszyńskiej Pracowni na Pastwiskach kosztować będzie 15 tys. złotych. Zadanie współfinansowane jest w połowie z budżetu Śląskiej Organizacji Turystycznej, w połowie ze środków Stowarzyszenia „Olza”. (ep)

Sześćdziesiątka uzdolnionych muzycznie

Region trzyniecki stał się swoistą wylegarnią wokalnych talentów. Niektóre z nich – jak Ewa Farna, czy Tomáš Klus – są dziś znane w całym kraju i nie tylko. W sobotę na scenie Domu Kultury „Trisia” zaprezentują się kolejni uzdolnieni śpiewacy. Podstawowa Szkoła Artystyczna w Trzyńcu zaprasza na konkurs „Golden Lute 2013”, czyli „Złota Lutnia”, w którym zmierzą się młodzi wykonawcy śpiewu jazzowego oraz pop w wieku 10-19 lat.

– To już trzecia edycja wznowionego konkursu, którego historia sięga lat 70. i 80. Wśród „historycznych” laureatów konkursu pojawiły się nazwiska, które później zabłysły na czeskosłowackim niebie muzycznym – nie tylko w branży pop music: Darina Rollinc, Iveta Bartošová, Ivana Chýlková, Renata Drössler i inne – przypomina Krystyna Bezecny-Przyhoda z trzynieckiej PSA.

W dzisiejszych czasach odbywa się cały szereg podobnych konkursów. Organizatorzy „Złotej Lutni” przekonują, że ten ich, odbywający się w trzech rundach, różni się od innych wysokim poziomem oraz międzynarodowym składem uczestników. Do Trzyńca przyjeżdżają bowiem wokaliści zarówno z RC, jak i z Polski oraz Słowacji. W tym roku wpłynęła rekordowa liczba zgłoszeń. Organizatorzy na podstawie nadesłanych nagrań wybrali do półfinału 60 uczestników (po 30 w dwóch kategoriach). – Druga runda będzie odbywać się „na żywo”, przed jurorami. Natomiast finał odbędzie się w wielkim stylu. Uczestnicy finału oraz koncertu galowego wystąpią ze specjalnym zespołem muzycznym, w którego skład wchodzi wybitni muzycy grający

w różnych formacjach – członkowie Charlie Straight, Flegmy, muzycy współpracujący z Jarkiem Nohavicą, zespołem Buty czy Marketą Konvičkovą – zapowiada Krystyna Bezecny-Przyhoda. Również skład jury co roku bywa na wysokim poziomie. Jurorem będzie na przykład Marek Raduli, były gitarzysta Budki Suflera oraz piosenkarz Martin Chodúr.

Wśród półfinalistów zarówno w młodszej, jak i starszej kategorii znajdziemy również nazwiska uczniów lub absolwentów polskich szkół z naszego regionu – z tych starszych wymienimy chociażby znaną już Noemi Bocek oraz Henryka Molina.

Finał obu kategorii rozpocznie się w sobotę o godz. 16.00, koncert galowy – o godz. 19.00. (dc)



Fot. MAREK SANTARIUS

W konkursie „Złota Lutnia” zaśpiewa m.in. Noemi Bocek.

Czas poetów

Trzinec jest jednym z 58 miast w Republice Czeskiej, w których w tym roku odbywa się „Dzień poezji”. Impreza rozpoczęła się dzisiaj, a zakończy się w sobotę. Dziś wieczorem o poezji konkretnej mówić będzie w swoim wykładzie Dagmar Lasotová, natomiast jutro od godz. 19.00 biblioteka miejska przy ulicy Beskidzkiej gościć będzie utalentowanych młodych ludzi z naszego regionu, którzy piszą, malują, fotografują, grają lub poświęcają się innej jeszcze dziedzinie sztuki. Wśród nich znajdują się również uczniowie Gimnazjum z Polskim Językiem Nauczania w Czeskim Cieszynie. Na „Noc nadziei”, bo tak nazywa się piątkowy wieczór prezentacji młodych twórców, przyjdą razem z poetką Renatą Putzlacher, która prowadzi w szkole warsztaty literackie. „Noc nadziei”

pierwszy raz odbyła się w Trzyńcu w ubiegłym roku i cieszyła się ogromnym zainteresowaniem.

– W czasie „Nocy nadziei” zaprezentuje się „dekadencka czwórka”, która występowała już w gimnazjum oraz w klubie „Dziupla” w czasie imprezy „Dekadenci wylazą z dziur”, a także dwóch muzyków, którzy wtedy im towarzyszyli. Wystąpią jako grupa po innych młodych twórcach z regionu – wyjaśniła Renata Putzlacher. Swoją poezję zaprezentują Kristina Maia Chlup, Piotr Cielecki, Patrycja Siwek i Michał Zawadzki, a zagrają z nimi bracia Jan i Wiktor Kowalczykowie. Natomiast na zakończenie festiwalu na sobotni wieczór literacki zawita trzech młodych autorów. Będą to Marek Šindelka, poeta i prozaik oraz dwóch debiutujących poetów, Jonáš Zbořil i Pavel Zajíc. (ep)

Zostań szefem smaku

Kucharze-amatorzy mogą ubiegać się o tytuł „Smakszefa” województwa worawsko-śląskiego, zdobyć pobyt weekendowy dla całej rodziny oraz nagrodę rzeczową. Aby stanąć w konkursie szranki, należy do 15 stycznia przyszłego roku oddać zgłoszenie oraz wysłać na e-mail: recepty@krmoravskoslezsky.cz swój życiorys oraz projekt dania włącznie z kal-

kulacją, postępowaniem technologicznym i zdjęciem pokarmu. Jury w swojej ocenie będzie uwzględniać m.in. wykorzystanie regionalnych surowców, nowatorstwo oraz twórcze podejście. Na tej podstawie 12 finalistów zakwalifikuje się do części praktycznej konkursu, w której liczyć się będzie smak, zapach i wygląd konkursowego pokarmu. (sch)

PREZENTUJEMY PROTOKÓŁ Z ZAOLZIAŃSKIEGO OKRĄGŁEGO STOŁU

Tożsamość narodowa Polaków w Republice Czeskiej – próba analizy

21 października 2013 odbyło się spotkanie zainteresowanych osób w kwestii omówienia dalszego bytu polskiej mniejszości narodowej w RC. Zeszło się 19 zainteresowanych osób (lista obecności do wglądu) w salce ZG PZKO przy ul. Strzelniczej 28. Spotkanie rozpoczął prezes Jan Rytko, który przeanalizował obecny stan i przedstawił program aktywnego działania polskiej mniejszości.

Inicjatorem powstania forum jest Roman Suchanek, który przygotował tematy pod dyskusję już w 2010 roku. Na spotkaniu zaapelował o potrzebę działania, zwłaszcza jeśli chodzi o ustawy dotyczące mniejszości narodowych. Do programu działania PZKO należy włączyć rolę i obowiązki PZKO. Ustawy RC dają nam mało kompetencji (o szkolnictwie, mniejszościach narodowych). Np. Czeska Telewizja nie musi z nami dyskutować o swych programach nt. mniejszości. Nie ma takiego zapisu, że np. Kongres Polaków jest naszym reprezentantem i z nim należy dyskutować tematy dotyczące mniejszości narodowych. Proponuje powołanie np. 10-osobowej grupy roboczej, która opracuje podstawowe tezy, o których należałoby dyskutować. Po jakimś czasie ta grupa powinna opracować konkretny materiał. Należy opracować wizję naszego działania, strategię postępowania. My jesteśmy traktowani jako ci od śpiewania i pieczenia placzków. Co zrobiliśmy, żeby to zmienić?

* * *

Uzgodniono, że każdy występujący będzie mieć cztery minuty na przedstawienie swoich propozycji. Część gości przygotowała się pisemnie.

* S. Gawlik był pisemnie przygotowany z tezami, przygotował propozycje. Branżowe organizacje polskie powinny zaznajomić się z tezami odnośnie raportu dotyczącego mniejszości.

* B. Kaleta pisemnie przygotował tezy (4 stronicę) dotyczące nazw polskich szkół. Zapisywanie oficjalnych nazw szkół i przedszkoli jest niewłaściwe. Min. Szkolnictwa RC nie narzuca, jak ma się szkoła nazywać. Narzucają to urzędnicy. Napis na gimnazjum – jest tam w obu wersjach po 8 błędów.

* H. Twardzik – jak dotrzeć do młodzieży? Może poprzez informacje w internecie? Trzeba cierpliwości do tego, żeby mówić po polsku. Rada Przedstawicieli powinna być organem, który znajdzie drogi działania.

* S. Folwarczny zaproponował przy-



Okrągły Stół w ZG PZKO w Czeskim Cieszynie.

gotowanie tematów i podtematów oraz tematów długofalowych i krótkofalowych, a następnie zajęcie się poszczególnymi tematami w grupach.

* A. Suchanek chce się zająć sprawami śpiewactwa na Zaolziu. Apelowal o zachowanie ciągłości śpiewactwa. Wybrać grupy tematyczne, dyskusyjne i zaprosić tych, którzy są zainteresowani danymi tematami.

* J. Štirba poruszył sprawę języka w szkołach. Boli go, że nauczyciele nie posługują się w szkołach językiem literackim. Zwrócił uwagę na artykuł w „Głosie Ludu” – młodzi poeci piszą po czesku, ponieważ im się to „lepiej pisze”. Nie ograniczać kwestii tożsamości do młodzieży, czy szkolnictwa. Mieszane małżeństwa – trzeba postępować bardzo ostrożnie. Niektórzy nasi ludzie nie zgłosili swojej narodowości podczas ostatniego Spisu Ludności.

* W. Niedoba zauważył brak współpracy naszego społeczeństwa z po-

slami, samorządami gminnymi. Zasiada w rządowej komisji doradczej, a dotychczas nikt się z nim nie kontaktował. Stwierdził, że organizacje polskie w RC robią swoją politykę i nie informują nikogo o tym. Kiedyś były spotkania 3x3, teraz ich nie ma. Należy więc stworzyć grupę prawni-

ków monitorujących ustawodawstwo na bieżąco i informować mniejszość o zmianach w tym ustawodawstwie.

* B. Kokotek poruszył sprawę kultury, chętnie będzie działał w tej branży. Popiera utworzenie grup roboczych. Rada Przedstawicieli ma inny cel. Zaprosić Radę przedsta-

w w przedszkolu jakby wstydziły się mówić z dziećmi po polsku podczas spacerów. Kolejny problem naszego społeczeństwa to brak tolerancji. Autorytety wybrane przez jedną grupę ludzi, nie akceptują drugiej grupy autorytetów.

Dom Emerytów w Trzyńcu ma program telewizyjny, a nie ma tam programu w języku polskim. Trzeba znaleźć w sobie odwagę bycia sobą. Nie tworzyć grup roboczych. Do tego powinna służyć Rada Przedstawicieli i ona to może załatwić.

* Elektrotechnicy przedstawili program działania w swojej organizacji. Apelowali o udostępnienie im polskiej literatury fachowej i periodyków. Mają mało młodych członków, ale pomimo tego kontaktują się z dyrektorami szkół.

* K. Gąsiorowski przyznał, że nie we wszystkich szkołach mówi się w salach gwarą. Dzieciom nie można zabronić mówienia gwarą. Proponuje utworzenie grupy koordynującej. Nasze działania nic dobrego nie przynoszą, działamy w odosobnieniu. Problemy zostały naświetlone, spotkania powinny być kontynuowane.

* Karol Madzia stwierdził, że społeczeństwo nie współpracuje ze sobą. Było jedno spotkanie 3x3 i dalej nic. Urzędy mają prawo ukraść nam naszą narodowość, komuś musieli przypisać nasze procenty podczas ostatniego Spisu Ludności. Kongres

Propozycje do Okrągłego Stołu przedstawione przez Stowarzyszenie Pożytku Publicznego Koexistence o.p.s

* Wykorzystanie współpracy województw opolskiego, śląskiego, morawsko-śląskiego, żylińskiego w sprawie utworzenia placówki naukowej badającej sprawy ludności pogranicza

* Ścisłsza współpraca MK PZKO ze szkołami dotycząca między innymi uczestnictwa nauczycieli oraz młodzieży szkolnej w imprezach oświatowych

* Zobowiązać zarządy MK PZKO do corocznej kontroli zapisów kronik gminnych z przedstawieniem pisemnych uwag

* Zobowiązać MK PZKO o dbałość o miejsca pamięci

narodowej, pomników, tablic oraz zapisów elektronicznych na stronach Ministerstwa Obrony RC „Wojenne groby”

* Poczynić starania, aby Ogólnopolską Bazę Grobów Wojennych uzupełniono o groby wojenne poległych polskich żołnierzy i ochotników w wojnie czesko-polskiej w 1919 r.

* Uchwalić projekt opracowania historii nowoczesnej PZKO

* Ujednolicenie nazewnictwa polskich placówek szkolnych na Zaolziu.

Propozycje do Okrągłego Stołu przedstawione przez Stowarzyszenie Elektrotechników Polskich w Republice Czeskiej

Wnoskujemy:

* aby PZKO i Kongres Polaków w RC wspierał istniejące organizacje branżowe polskiej mniejszości narodowej (oprócz elektryków – lekarze, nauczyciele) i pomagał innym branżom organizować się, co ma wielkie znaczenie głównie w wymiarze towarzyskim, bo Polacy zatrudnieni w zakładach przemysłowych na Zaolziu nie znają się osobiście i często rozmawiają ze sobą po czesku

* aby PZKO i Kongres Polaków w RC pomagał poprzez swoje struktury poszerzać bazę członkowską SEP, bo członkowie SEP to tylko ok. 3-4 proc. wszystkich Polaków-elektryków zamieszkałych na Zaolziu

* aby PZKO i Kongres Polaków w RC pomógł przekonywać uczniów polskiego gimnazjum w Czeskim Cieszynie do studiów elektrotechnicznych w Polsce, jednocześnie pomógł przekonać dyrekcję polskiego gimnazjum, że ważne jest umożliwienie młodzieży wy-

jazdów do uczelni akademickich w Polsce, przykładowo do Politechniki Śląskiej w Gliwicach

* aby PZKO i Kongres Polaków w RC propagował działalność SEP w swoich mediach („Głos Ludu”, „Zwrot”),

* aby PZKO i Kongres Polaków w RC w związku z uchwaleniem nowego Kodeksu Cywilnego (Obcansky zakonik) i koniecznością przetransformowania „obcanskeho sdruzeni w spolek” po 1. 1. 2013 r. współdziałał tak, aby prawne uwarunkowania naszej działalności były z korzyścią dla polskiej mniejszości na Zaolziu.

Jednocześnie deklarujemy chęć współpracy i organizowania wspólnych spotkań z ewentualnie powołanymi organizacjami mechaników, budowlanców itp. (i pomocy w ich powołaniu), które będą zrzeszać Polaków z Zaolzia.

Tadeusz Toman, przewodniczący Stowarzyszenia Elektrotechników Polskich w RC

wicieli do dyskusji, stworzyć grupy 4-5 osobowe. Zaproponować Radzie Przedstawicieli udział w grupach roboczych. Chce w swojej grupie mówić o wizji kultury. Do tego chce się spotkać np. z D. Kadłubcem, L. Kaliną, A. Sucharkiem, a wnioskami z tego spotkania podzielić się z odpowiednimi grupami.

* Przedstawiciele MK PZKO w Olbrachcicach przedstawili swoją działalność w MK stwierdzając, że dobrze współpracują z różnymi kołami PZKO oraz ludźmi narodowości polskiej i czeskiej. Zwrócili uwagę na problematykę mieszanych małżeństw. Nie można wymagać od wszystkich wszystkiego. Popiera stworzenie grup roboczych. Istnieje przepaść generacyjna w przedziale 40-60 lat.

* R. Moliński zwrócił uwagę, że nauczyciele polscy – nauczycielki

Polaków reprezentuje mniejszość narodową w Pradze, komisje powinny być u nas na Zaolziu. Nikt za nami nie przyjedzie.

* M. Rakowska przyznała, że nie można nauczycielowi rozkazać, jak ma się wyrażać. Każdy dyrektor pracuje z ustawą w ręce. Nasza dyskusja jest odległa od rzeczywistości, nie mamy czasu, gonimy z imprezy na imprezę. W sprawie grup roboczych popiera Molińskiego – powinna to robić Rada Przedstawicieli. Pyta, kto to wszystko zapłaci i kto to wszystko robi. Proponuje: kto wymyśli temat, niech go zrealizuje.

Stwierdzono, że trzeba powołać grupy tematyczne i przygotować wniosek dla ZG PZKO. Propozycje powinien opracować prezes J. Rytko.

Zanotowali:

M. Rakowska, J. Rytko

Glossik

Wymieńmy się zakładkami!



Dzieci ze świetlicy szkolnej wykonały niespełna 100 zakładkę do książek.

Niedawno do Polskiej Szkoły Podstawowej w Czeskim Cieszynie dotarła wyjątkowa przesyłka ze Słowacji. Było w niej niespełna 100 zakładerek do książek, własnoręcznie wykonanych przez dzieci ze szkoły podstawowej w miejscowości Trstená.

To szkoła partnerska naszej podstawówki w ramach projektu „Zakładka do książki łączy szkoły”. Dzieci ze świetlicy szkolnej czeskiecszyńskiej placówki biorą udział w inicjatywie pierwszy raz. Jak wyjaśniła nam kierowniczka świetlicy, Lucyna Waszek, to już czwarta edycja projektu, który polega na wymienianiu się zakładka-

mi między szkołami w Czechach i na Słowacji. W tym roku dzieci miały wykonać zakładki o tematyce „mój bohater książkowy”. Nasi uczniowie wykonali 96 pięknych, kolorowych załadek. Używali kredek i flamastrów, malowali, wycinali, naklejali postaci z bajek i książek, na przykład smery, Krecika czy Kubusia Puchatka.

– Zrobiłam jedną zakładkę, namalowałam na niej kredkami różne zwierzątka. Dla siebie też zrobiłam zakładkę do książki, bo lubię czytać – powiedziała nam Beata Pawera, uczennica klasy 5. – Ja zrobiłam dwie zakładki z postaciami z bajek, które

lubię. Są tam na przykład smerfy, które namalowałam kredkami. To była fajna zabawa, może zrobić sobie też zakładkę dla siebie – dodała Krysia Niedoba z klasy 2.

We wtorek paczka z zakładkami wyruszyła w drogę z Czeskiego Cieszyna na Słowację, a wychowawcy świetlicy szkolnej rozdali dzieciom, które włączyły się do projektu, zakładki ze słowackiej szkoły. Wy też możecie zrobić własną zakładkę do książki. Wystarczą kredki, pisaki lub farby, może też nożyczki i klej, a do tego... fajny pomysł – i zakładka gotowa!

KROPKA

GŁOSIKOWA KORESPONDENCJA

Ich pasją jest sport

Uczniowie Polskiej Szkoły Podstawowej w Lutyni Dolnej zdążyli już w tym roku szkolnym zaliczyć kilka udanych startów w imprezach sportowych i odnieść w nich sukcesy.

Tradycyjnie biorą udział w wyścigu rowerowym „O Puchar Szkół Orłowskich”. Jest to jazda indywidualna na czas pod górkę. Naszą szkołę reprezentowało ośmiu zawodników. Wszyscy zdobyli punkty w punktacji generalnej, a sześcioro z nich stanęło na podium. Po podliczeniu wyników drużyna zdobyła puchar.

2 października na basenie w Orło-



Pasowanie na zucha w dolnolutyńskim przedszkolu

Piątek 18 października był dla dolnolutyńskich przedszkolaków bardzo uroczysty. Po raz pierwszy w tym roku szkolnym zaprezentowały się rodzicom i dziadkom na scenie teatryku. Dla maluszków był to pierwszy występ w życiu, a to prawdziwe przeżycie. Starszaki i średniaki również podeszły do sprawy bardzo poważnie i starały się wypaść jak najlepiej. Bo przecież „zuch przedszkolak umie więcej, stolik nakryć, umyć ręce, but zawiązać, zapiąć guzik i nie trzymać palca w buzi”.

A właśnie na zucha były przedszkolaki pasowane przez uroczyste ślubowanie. Wszyscy pokazali, że lubią tańczyć, śpiewać i deklamować, że dobrze im w ich przedszkolu. Miłym zakończeniem imprezy była niespodzianka w postaci podarunku dla każdego zucha i przemiana przedszkola w salkę bankietową. Tu czekał już ogromny tort i poczęstunek dla gości. Bez wątpienia zuchami są nie tylko przedszkolaki, ale również panie nauczycielki, autorki programu, oraz mamy, które przygotowały uroczysty podwieczorek. Dziękujemy i cieszymy się na kolejną imprezę. **D.S.**

WITAMY

Jan Pociorek urodził się 22 marca 2013 roku w Ostrawie. Ważył 3410 g i mierzył 49 cm.

Chłopiec jest pierwszym dzieckiem Renaty (z domu Guziur) i Romana Pociorków. Młoda rodzina mieszka w Skrzeczoniu. Zdjęcie wnuka przysłał do redakcji dziadkowie – Danuta i Tadeusz Guziurowie ze Skrzeczonia.

Imię Jan jest pochodzenia biblijnego. Po hebrajsku brzmi Jochanan i oznacza „Jahwe jest łaskaw”. Imię to nosił jeden z apostołów. Zostało przejęte najpierw do greki, a potem do łaciny. Rozpowszechniło się we wszystkich krajach chrześcijańskich. W polskich dokumentach zapisywano najpierw to imię w postaci Ioannes, Iohannes, później także Jan, Jon, Johan czy Jen. Największą popularność zyskała forma Jan, od czasów średniowiecza jest to jedno z najczęściej nadawanych imion.

(ep)



GŁOSIKOWA KORESPONDENCJA

Uśmiechajcie się dzieciaki

W piątek 4 października „pogodziarze” na wesoło obchodzili Światowy Dzień Uśmiechu. To radosne święto celebrowane jest na świecie już od 1999 roku. Pomysłodawcą tego dnia był pan Harvey Ball, autor znanego na całym świecie symbolu „śmajlika”. Z tej okazji wszyscy uśmiechnięci „pogodziarze” w nagrodę za bardzo aktywny udział w zabawach zręcznościowych i grach sportowych na wesoło otrzymali na własność odznakę „śmajlika”. Jest to skarb każdego przedszkolaka „Pogody”, który teraz jest noszony dumnie i radośnie.

Pani Janka, przedszkole „Pogoda” w Oldrzychowicach



KRZYŻÓWKA

Zapraszamy do rozwiązywania. Na odpowiedzi czekamy do 18 listopada, prosimy o podawanie adresu, ponieważ nagrody książkowe wysyłamy pocztą. Książkę za poprawne rozwiązanie poprzedniej krzyżówki otrzymuje **Filip Böhm**, uczeń klasy 2. PSP w Oldrzychowicach.

1. Sławna postać stworzona przez Zdenka Milera
2. Dorosła uła 3. Statek powietrzny z koszem dla pasażerów 4. Państwo, z którym polska graniczy od wschodu
5. Świecący gatunek chrząszcza, inaczej robaczek świętojański 6. Piaszczysty teren bez roślinności, na przykład Sahara
7. ...Europejska, związek państw europejskich
8. Najpopularniejszy na całym świecie produkt spożywczy, wypiekany z mąki
9. W wierszu Tuwima zgubił okulary 10. Samochód
11. Urodzinowy ze świeczkad przemysłowy wytwarzający ktryczną 13. Osioł, przyjaciel chatka.
- (ep)

CZWARTEK 7 listopada

 **TVP 1**

5.55 TVP Info w TVP 1 - Info Poranek **8.00** Wiadomości **8.10** Polityka przy kawie **9.00** Serialowa Jedyńka - Ojciec Mateusz (s.) **9.55** Natura w Jedyńce - Tajemnice ptaków **10.30** Wszystko co chcielibyście wiedzieć o giełdzie **11.00** Świat się kręci **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.30** Przepis dnia (s.) **12.45** Natura w Jedyńce - Tajemnice ptaków **13.20** Wszystko co chcielibyście wiedzieć o giełdzie **13.50** Jaka to melodia? (teleturniej) **14.25** Moda na sukces (s.) **14.50** Przepis dnia (s.) **15.00** Wiadomości **15.15** Klan (s.) **15.40** Bonanza (s.) **16.40** Polska non stop **17.00** Teleexpress **17.25** Jaka to melodia? (teleturniej) **17.55** Klan (s.) **18.30** Świat się kręci **19.20** Przepis dnia (s.) **19.30** Wiadomości **20.05** Atlantycki sprint - Transat Jacques Vabre **20.30** Ojciec Mateusz (s.) **21.25** Sprawa dla reportera **22.25** Wiesz co dobre - Kierowca dla Wiery **0.25** Świat się kręci.

 **TVP 2**

6.30 Lokatorzy (s.) **7.05** M jak miłość (s.) **8.00** Pytanie na śniadanie **10.35** Barwy szczęścia (s.) **11.15** Na dobre i na złe (s.) **12.10** Makłowicz w podróży - Islandia **12.45** Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Mariachi **13.20** Szkoła życia (s.) **14.15** Postaw na milion **15.05** Rodzinka.pl (s.) **15.45** Panorama Kraj **16.15** Na dobre i na złe (s.) **17.15** Szkoła życia (s.) **18.00** Panorama **18.50** Jeden z dziesięciu **19.25** Barwy szczęścia (s.) **20.40** Raj dla par **22.40** Kocham kino - Besouro **0.25** Świat bez tajemnic - Korzenie Europy.

 **TV KATOWICE**

6.30 Raport z Polski **7.00** Echa dnia **7.40** Poranek z TVP Katowice **8.00** Co niesie dzień **8.35** Od kopalni do pierścionka **9.00** Era Wynalazków **9.20** Antenowe remanenty **9.35** Raport z Polski **10.10** Tętno pierwotnej puszczy - Wielki dom **11.15** Lider **11.45** Antenowe remanenty - TV Nostalgia **12.45** Śmiecińscy **13.05** Szlakiem gwiazd - Sylwia Gruchała **13.30** Małe ojczyzny - Dla kogo Wisła płynie **14.05** Od kopalni do pierścionka **14.25** Glob - Magazyn Nowości Naukowych **15.05** Przyroda w obiektywie **15.30** Podwodna Polska **16.00** Raport z Polski **16.30** Relacje **17.00** Nożem i widelcem **17.15** Lekcja dobrych manier **17.35** Kronika Miasta **17.45** Ekosonda **18.15** Kronika Miasta **18.30** Aktualności **18.50** Gość Aktualności **19.00** Telekurier **19.30** Ogródek bez ogródek **19.50** Zapiski Łazęgi **20.25** Eurowiadomości **20.35** Ekosonda **22.00** Aktualności Wieczorne **22.35** Polska poza Polską - Gdzie Bóg rozumie po polsku **23.45** Glob - Magazyn Nowości Naukowych.

 **POLSAT**

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.15** Świat według Kiepskich (s.) **9.00** Malanowski i Partnerzy **10.00** Trudne sprawy **3 11.00** Dlaczego ja? **12.00**

Fat Killers - zabójcy tłuszczu **13.00** STOP Drogówka **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Trudne sprawy **6 15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.00** Zdrady (s.) **21.00** Hotel 52 (s.) **22.00** 2XL (s.) **23.00** Fat Killers - zabójcy tłuszczu **0.15** Zemsta kobiety w średnim wieku (dramat USA).

 **TVC 1**

5.59 Studio 6 **8.45** Wszystko o gotowaniu **9.00** Córkі McLeoda (s.) **9.45** StarDance **11.25** Podróż po Północnym Yorkshire **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Sama w domu **14.00** Wszystko o gotowaniu **14.20** Naciągacze (s.) **15.15** Bolkoviny **16.00** Podróżomania **16.35** AZ kwiz **17.00** Wszystko-party **17.35** Czarne owce **17.55** Wiadomości regionalne **18.25** Taxi **18.55** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** Diabelska pułapka (film) **21.05** Pr. dyskusyjny M. Jilkovej **22.05** Hercules Poirot: Entliczek pentliczek (film) **23.55** In-spektor Rebus (s.) **1.35** AZ kwiz.

 **TVC 2**

5.59 Dzień dobry **8.30** Zaczarowane przedszkole **9.00** Etykieta **9.10** Wyspy zapomnianego spokoju **9.35** Chcecie je? **9.45** Film o filmie „Miesiąc miodowy” **10.10** Cud białych rumaków (film) **12.05** Obcy są nasi **12.35** Przeżyć! **13.25** Emocje a my **13.55** Architektura **14.20** Mity i fakty historii **15.15** Królestwo natury **15.45** Odkrywanie planety Ocean **16.35** Cudowna planeta **17.25** Czerwony Karzeł (s.) **17.55** Doktor Who (s.) **18.55** Everwood (s.) **19.35** Etykieta **19.50** Wiadomości w j. migowym **20.00** Wędrowki antylop gnu **21.00** Downton Abbey (s.) **21.50** Gra o tron (s.) **22.45** Zbrodnia (s.) **23.50** Queer: Mężczyźni na wysokich obcasach **0.15** Półmrok.

 **NOVA**

5.59 Śniadanie z TV Nova **8.55** Ulica (s.) **9.50** Ogólniak z o.o. (s.) **11.05** Dwóch i pół (s.) **11.25** Pępek świata (s.) **11.50** Tescoma ze smakiem **12.00** Południowe wiadomości **12.35** Powrót komisarza Rexa (s.) **13.35** Dowody zbrodni (s.) **14.25** Dr House (s.) **15.20** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **16.30** Dwóch i pół (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości **17.35** Mentalista (s.) **18.30** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości **20.25** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **21.35** CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) **22.35** Nocne wiadomości **23.05** Szalony lot (film).

 **PRIMA**

6.30 Policja Hamburg (s.) **7.30** Pan Złota Rączka (s.) **8.15** Alf (s.) **9.05** Napisła: morderstwo (s.) **10.10** Policja Hamburg (s.) **11.10** Management (film) **13.15** Strażnik Teksasu (s.) **14.15** Lekarz z gór (s.) **15.15** Policjantka (s.) **17.40** Popołudniowe wiadomości **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości **19.55** VIP wiadomości **20.15** Wybrańcy **21.35** Życiowe

PROGRAM TV

rozdroża **22.40** Rizzoli & Isles (s.) **23.35** Zabójcze umysły (s.).

PIĄTEK 8 listopada

 **TVP 1**

5.35 Polska non stop **7.45** ZUS dla Ciebie **8.00** Wiadomości **8.10** Polityka przy kawie **9.00** Serialowa Jedyńka - Ojciec Mateusz (s.) **9.55** Natura w Jedyńce - Tajemnice ptaków **10.30** Wszystko co chcielibyście wiedzieć o giełdzie **11.00** Świat się kręci **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.25** Przepis dnia (s.) **12.40** Natura w Jedyńce - Tajemnice ptaków **13.40** Jedna Scena - Zero **14.00** Jaka to melodia? (teleturniej) **14.30** Masz prawo znać prawo **14.50** Przepis dnia (s.) **15.00** Wiadomości **15.10** Klan (s.) **15.40** Sprawa dla reportera **16.40** Polska non stop **17.00** Teleexpress **17.25** Jaka to melodia? (teleturniej) **17.55** 34. Wieczory Humoru i Satyry - Lidzbark 2013 - Kabaretowa noc pod gwiazdami **18.30** Świat się kręci **19.20** Przepis dnia (s.) **19.30** Wiadomości **20.30** Popieluszek: Wolność jest w nas **21.30** Weekendowy Hit Jedyńki - Indiana Jones i Królestwo Kryształowej Czaszki **23.40** Opole 2013 - Gala Jubileuszowa - Cała Polska śpiewa z nami.

 **TVP 2**

6.30 Lokatorzy (s.) **7.05** M jak miłość (s.) **8.00** Pytanie na śniadanie **10.35** Barwy szczęścia (s.) **11.15** Na dobre i na złe (s.) **12.15** W krainie lwów **12.45** Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Hacjenda **13.20** Szkoła życia (s.) **14.15** Kabaret Moralnego Niepokoju - Galaktikos. Halo, panie pilocie! **15.05** Rodzinka.pl (s.) **15.45** Panorama Kraj **16.20** U Pana Boga w ogródku **17.15** Szkoła życia (s.) **18.00** Panorama **18.50** Jeden z dziesięciu **19.30** Barwy szczęścia (s.) **20.00** Boscы w sieci **20.05** Barwy szczęścia (s.) **20.45** Rodzinka.pl (s.) **21.50** Dzięki Bogu już weekend **23.05** Tylko dla dorosłych **23.25** Piąty Stadion **23.35** Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) **0.30** Raj dla par.

 **TV KATOWICE**

6.30 Raport z Polski **7.00** Echa dnia **7.30** Aktualności Flesz Poranne **7.40** Poranek z TVP Katowice **8.00** Co niesie dzień **8.35** Pocztkówki z Kabulu **9.00** Czas na jazdę **9.20** Antenowe remanenty **9.35** Raport z Polski **10.10** Polska poza Polską - Gdzie Bóg rozumie po polsku **11.15** Relacje **11.45** Przechowalnia - Krzysztof Piasecki **12.40** Skarby prowincji **12.55** Jak podbić Warszawę - Halina Machulska **13.20** Polacy tu i tam - mag. polonijny **14.05** Reportaż TVP Info **14.30** Uwaga Równowaga **15.05** Czas na jazdę **15.20** Rawa blues **16.00** Raport z Polski **16.20** Flesz - zapowiedź Dziennika **16.30** Seniorada **17.00** Reportaż **17.45** Eurowiadomości **18.00** Trudny rynek **50 18.30** Aktualności **19.00** Telekurier **19.30** Elementarz mam **20.35** Mówię i godom **21.05** Echa dnia **22.00** Aktualności Wieczorne **22.35** Obrazy z fabryki śmierci **23.40** Uwaga Równowaga **23.55** Za zamkniętymi drzwiami - Akademia Sztuk Pięknych.

 **POLSAT**

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.15** Świat według Kiepskich (s.) **9.00** Malanowski i Partnerzy **10.00** Trudne sprawy **3 11.00** Dlaczego ja? **12.00** Nasz nowy dom **13.00** STOP Drogówka **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Trudne sprawy **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.00** Tylko taniec - Got to Dance 4 **22.05** W dolinie Elah.

 **TVC 1**

5.59 Studio 6 **8.45** Wszystko o goto-

waniu **9.00** Córkі McLeoda (s.) **9.45** Chłopaki w akcji **10.10** Historie sław **11.05** Życie na zamku (s.) **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Sama w domu **14.00** Wszystko o gotowaniu **14.20** Hercules Poirot: Entliczek pentliczek (film) **16.05** Spotrzeżenia z zagranicy **16.15** AZ-kwiz **16.40** Mała farma **17.10** Łopatologicznie **17.55** Wiadomości regionalne **18.25** Pamiętnik Dity P. **18.55** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.05** Karetka II (s.) **21.05** 13. komnata R. Rázlovej **21.35** Wszystko-party **22.20** Nie wahaj się i kręć - wyd. specjalne **23.30** Policja kryminalna Paryż (s.).

 **TVC 2**

5.59 Dzień dobry **8.30** Zaczarowane przedszkole **9.00** Etykieta **9.10** Wewnątrz ludzkiego ciała **10.00** Wędrowki antylop gnu **10.55** Sycylia to nie tylko mafia **11.25** Na pływalni z A. Lassem **11.55** Chcesz mnie? **12.20** Cel podróży: Nurkowanie **13.15** Tajemnice Biblii **14.05** Duży, większy, największy **15.00** Przygody nauki i techniki **15.45** Wędrowki naszej planety **16.35** Katastrofy lotnicze **17.25** Czerwony Karzeł (s.) **17.55** Doktor Who (s.) **18.55** Everwood (s.) **19.35** Etykieta **19.50** Wiadomości w j. migowym **20.00** Cudowna planeta **21.00** Wewnątrz ludzkiego ciała **21.55** Noc amerykańska (film) **23.45** Tak jest, panie premierze (s.).

 **NOVA**

5.59 Śniadanie z TV Nova **8.55** Ulica (s.) **9.45** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **11.00** Dwóch i pół (s.) **11.25** Pępek świata (s.) **11.50** Tescoma ze smakiem **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Powrót komisarza Rexa (s.) **13.30** Dowody zbrodni (s.) **14.25** Dr House (s.) **15.20** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **16.30** Dwóch i pół (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości **17.35** Mentalista (s.) **18.30** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości **20.20** Zamierzmy się żonami **21.30** Ostatni skaut (film) **23.35** John Q (film).

 **PRIMA**

6.05 Policja Hamburg (s.) **7.05** Pan Złota Rączka (s.) **7.50** Alf (s.) **8.35** Napisła: morderstwo (s.) **9.40** Policja Hamburg (s.) **10.40** Amelia (film) **13.10** Strażnik Teksasu (s.) **14.10** Lekarz z gór (s.) **15.15** Policjantka (s.) **17.40** Popołudniowe wiadomości **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości **19.55** VIP wiadomości **20.15** Wybrańcy **22.10** Show Jana Krausa **23.10** Plan doskonały (film) **1.50** Więzy krwi (film).

Bielsko-Biała, CH Auchan	
E95	5,15 zł
ON	5,18 zł
LPG	2,48 zł
Cieszyn, Statoil	
E95	5,27 zł
ON	5,37 zł
LPG	2,69 zł
Cieszyn, Neste	
E95	5,19 zł
ON	5,29 zł
Zebrzydowice, Orlen	
E95	5,19 zł
ON	5,25 zł
LPG	2,58 zł
Czeski Cieszyn, Shell	
E95	36,20 kc
ON	35,90 kc
	(wik)

 **TV POLONIA**

PIĄTEK 8 listopada

6.10 Świat się kręci **7.00** Sztuka wiary **7.30** Karrypel kontra Groszki **8.00** Pytanie na śniadanie **10.30** Wilnoteka **11.00** Polonia 24 **11.40** Galeria (s.) **12.00** Barwy szczęścia (s.) **12.25** Łamigłówka - Julian Tuwim **12.35** Wiadomości **12.50** M jak miłość (s.) **13.50** Komisarz Alex (s.) **14.35** Zapiski Łazęgi - Dzikie konie **14.50** Mój pierwszy dzień **15.25** Złotopolscy (s.) **16.00** Hala odlotów **16.55** Galeria (s.) **17.30** Teleexpress **17.45** Łamigłówka - Julian Tuwim **17.55** To był rock! - Dżem **18.50** Barwy szczęścia (s.) **19.25** Ex Libris **20.00** Wiadomości **20.45** Łamigłówka - Julian Tuwim **20.55** Na dobre i na złe (s.) **22.00** Polonia 24 **22.45** Jasne błękitne okna.

SOBOTA 9 listopada


6.35 Złotopolscy (s.) **8.55** Polonia 24 **9.40** Szatan z siódmej klasy **10.45** Załoga Eko - II **11.15** Chłopi (s.) **12.20** Pamiętaj o mnie **12.40** Ojciec Mateusz (s.) **13.30** Makłowicz w podróży - Włochy **14.00** Na dobre i na złe (s.) **15.00** Świat od świtu do zmierzchu - Moskwa od świtu do zmierzchu **16.00** Kulturalni **17.00** Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka **17.30** Teleexpress **17.55** M jak miłość (s.) **18.55** Złota sobota - piosenki z lat 20., 30. **20.00** Wiadomości **20.45** Czas honoru **21.35** Pamiętaj o mnie **22.00** Polacy tu i tam - mag. polonijny **22.40** Kino Mistrzów - Lepiej być piękną i bogatą **0.20** Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka.

NIEDZIELA 10 listopada

6.00 Galeria (s.) **8.20** Polacy tu i tam - Magazyn polonijny **8.55** Kaktus i Mały - Dlaczego nadmiar CO₂ zły wpływ na klimat ma? **9.05** Trzy Szalone Zera **9.40** Ziarno **10.10** Czterdziestolatek - dwadzieścia lat później (s.) **11.15** Pamiętaj o mnie **11.30** Szlakiem gwiazd - Wojciech Malajkat **11.55** Między ziemią a niebem **12.45** Pod Tatrami **13.00** Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Matki Bożej Nieustającej Pomocy w Hrubieszowie **14.20** Co nam w duszy gra - Cały ten film... **15.20** Okrasa łamie przepisy - W krainie papryki **15.50** Alchemia zdrowia i urody **16.05** Skarby prowincji - Aleksandrów Kujawski **16.25** Dzika Polska - Wpłyni na wodę **16.55** Made in Poland **17.25** Łamigłówka - konkurs **17.30** Teleexpress **17.50** M jak miłość (s.) **18.50** Anja Garbarek - Koncert **19.30** Polonia w Komie **20.00** Wiadomości **20.45** Ranczo (s.) **21.40** Pamiętaj o mnie **22.00** Tygodnik.pl **23.00** Czterdziestolatek - dwadzieścia lat później (s.) **0.05** Dzika Polska - Wpłyni na wodę. Ptasia wyspa.

PONIEDZIAŁEK 11 listopada

6.10 Siła wyższa **6.55** Las bliżej nas **7.20** Janka (s.) **7.55** Śpiewnik Polaka - pieśni ludowe i ze śpiewnika babuni **8.45** Tygodnik.pl **9.35** Kazimierz Pułaski - bohater dwóch narodów **10.30** Galeria (s.) **11.00** Barwy szczęścia (s.) **11.25** Łamigłówka - Julian Tuwim **11.30** Święto Niepodległości - transmisja z uroczystości państwowych w Warszawie **13.15** Ranczo (s.) **14.10** Made in Poland **14.40** Złotopolscy (s.) **15.15** Waleśa Prezydent **16.55** Galeria (s.) **17.30** Teleexpress **17.55** Śpiewnik Polaka - Pieśni patriotyczne i żołnierskie **18.50** Barwy szczęścia (s.) **19.25** Pułkownik Dowgird powraca **19.45** Proszę słońca **20.00** Wiadomości **20.40** Łamigłówka - Julian Tuwim **20.50** Wiedźmin **22.00** Polonia 24 **22.45** Wielki Test z Historii. Polskie Powstania **0.45** Galeria (s.).



KALKULATOR WALUTOWY

Kursy walut w kantorach z dnia 6. 11. 2013

	Cieszyn, ul. Zamkowa		Bielsko-Biała, CH Auchan	
	kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż
CZK	0,161	0,163	0,158	0,164
EUR	4,160	4,190	4,130	4,230
USD	3,080	3,130	3,050	3,150

Czeski Cieszyn, dworzec		
	kupno	sprzedaż
PLN	6,10	6,23
EUR	25,50	26,20
USD	18,70	19,40

(wik)

WSPOMNIENIA



Nie umiera ten, kto żyje w pamięci i sercach bliskich.

Jutro, 8. 11. 2013, minie 9. rocznica śmierci

śp. ELŻBIETY KONIECZNEJ

z Darkowa. Wszystkich, którzy Ją znali i zachowali w życzliwej pamięci, o chwilę wspomnień i krótką modlitwę proszą synowie z rodzinami.

GL-652



Dziś, 7. 11. 2013, mija 10. rocznica śmierci naszej Kochanej Żony, Mamusi, Teściowej i Babci

śp. HELENY MANDRYSZ

z Czeskiego Cieszyzna. Z miłością i szacunkiem wspominają najbliższa rodzina.

AD-096



Dnia 8. 11. 2013 przypadnie 90. rocznica urodzin naszej Kochanej Siostry, Szwagierki i Cioci

śp. HELENY SZCZERBOWSKIEJ

z Trzyńca, zaś 3. 12. 2013 przypomnimy sobie 4. rocznicę Jej odejścia do wieczności. Z szacunkiem i miłością wspomina rodzina.

GL-649

Dnia 8. 11. minie 12. bolesna rocznica śmierci

śp. RÓŻY MOTLOCH

ze Stonawy, zaś 1. 10. br. zmarł Jej Mąż

śp. ERICH MOTLOCH

Z miłością wspominają najbliżsi.

GL-641

CO W KINACH

HAWIERZÓW – Centrum: Husiti (7, 8, godz. 15.30); Revival (7, 8, godz. 18.00); Czas na miłość (7, 8, godz. 17.45); Grawitacja (7, 8, godz. 20.00); Kamerdyner (7, 8, godz. 20.30); **KARWINA – Centrum:** Thor: Mroczny świat (7, 8, godz. 20.00, 8, godz. 17.15); **TRZYNIEC – Kosmos:** Příběh kmotra (7, 8, godz. 17.30); Carrie (7, 8, godz. 20.00); **CIESZYN – Piast:** Pinokio (7, godz. 15.00); Mój biegun (7, godz. 16.45, 18.30); Kumba (8, godz. 14.30, 16.15); Ambassada (8, godz. 18.00); Millerowie (8, godz. 20.00).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ČT1 SM, niedziela, wiadomości regionalne od godz. 6.00.

POLSKIE AUDYCJE: po-pt: godz. 19.05, so: godz. 17.30 Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.

CO W TERENIE

HAWIERZÓW-MIASTO – Klub Kobiet zaprasza na spotkanie klubowe 7. 11. o godz. 15.00 do świetlicy przy ulicy Horymira 1511/9.

JABŁONKÓW – Polski Chór Parafialny oraz MK PZKO zapraszają z okazji Święta Niepodległości RP na mszę św. w intencji Ojczyzny w niedzielę 10. 11. o godz. 15.00 do kaplicy ss. elżbietanek.

▲ Zarząd MK PZKO zaprasza na przedstawienie wędryńskiego zespołu teatralnego im. Jerzego Cieńciały „Słomkowy kapeluszyk” w niedzielę 10. 11. o godz. 16.30 do Domu PZKO.

KARWINA – Klub Seniora „Przy-

jaźń” zaprasza swoich członków i przyjaciół na spotkanie w poniedziałek 11. 11. do salki PZKO w Karwinie-Nowym Mieście. W programie prelekcja Zygmunta Rakowskiego. **KARWINA-FRYSZTAT** – Oddział Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej Karwina zaprasza w ramach cyklu spotkań „Podróże Marzeń” w środę 13. 11. o godz. 17.00 na prelekcję Darka Jedzoka pt. „Australia, czyli Kelner, w mojej zupie pływa kangur”, do biblioteki na Rynku Masaryka.

KARWINA-N. MIASTO – MK PZKO zaprasza 9. 11. o godz. 16.00 na spotkanie klubowe przy lampce wina do świetlicy Koła.

MOSTY K. JABŁONKOWA – Dyrekcja Polskiej Szkoły Podstawowej i Przedszkola oraz Macierz Szkolna zapraszają wszystkich nauczycieli, absolwentów, rodziców i sympatyków szkoły na Jubileusz szkolnictwa polskiego w Mostach koło Jabłonkowa, który odbędzie się w sobotę 9. 11. o godz. 15.30 w Domu PZKO.

PIOTROWICE – MK PZKO wraz z Klubem Kobiet zapraszają na wystawę pt. „Dzieci dla mamy, mamy dla dzieci” w niedzielę 10. 11. do salki PZKO w Piotrowicach koło Karwiny. Wystawa będzie czynna w godz. 9.00-17.00. Na wystawie można będzie obejrzeć wytwory dziecięce, torty urodzinowe dla dzieci, wyroby adwentowe i bożonarodzeniowe. Wystawę przygotowały mamy 30-40 letnie. Kołaczki i gulasz upieczemy i przyrządzimy pod czujnym i fachowym okiem pani Wandy Fusek, przewodniczącej Klubu Kobiet.

NEKROLOGI



*W tej ziemi wyrosłem,
ta ziemia mnie karmiła,
tej ziemi służyłem,
w tej ziemi odpocznę.*

W głębokim żalu zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 3 listopada 2013 zmarł w wieku 79 lat nasz Ukochany Mąż, Ojciec, Teść, Dziadek, Brat, Szwagier, Kuzyn i Wujek

śp. ANTONI NOŻKA

pochodzący z Łąk, a obecnie zamieszkały w Czeskim Cieszynie. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w piątek 8. 11. 2013 o godz. 13.00 w kościele parafialnym Najświętszego Serca Jezusowego w Czeskim Cieszynie. Zasmucona rodzina.

AD-098



*Na Śląsku umiera się cicho,
bo tutaj ludziom odwagi i zastóg
wystarcza na milczenie.*

Janusz Gaudyn

Z głębokim żalem w sercach zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 4. 11. 2013 zmarł w wieku 80 lat nasz Drogi Mąż, Ojciec, Dziadek, Kuzyn, Wujek i Kolega

inż. JAN SMELIK

Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w czwartek 7 listopada 2013 o godzinie 15.00 z kościoła ewangelickiego w Orłowej. W smutku pogrzeżona rodzina.

RK-162

PTM – Zaprasza na kolejne spotkanie członków i sympatyków PTM, które odbędzie się 8. 11. o godz. 18.00 w Hotelu pod Brunatnym Jeleniem na Rynku w Cieszynie (PL). Program: Dzieje Cieszyzna (film w formacie 3D). Prosimy o zabranie złotych, minimum 22 od osoby, obowiązkowa konsumpcja, równocześnie prosimy w terminie do 4. 11. o zgłaszanie chęci udziału w spotkaniu Pod Brunatnym Jeleniem. Zgłoszenia prosimy przysłać pod adres poczty elektronicznej PTM: ptmrc@atlas.cz.

SIBICA – MK PZKO zaprasza wszystkich członków i sympatyków na prelekcję pt. „Iran”, która odbędzie się 8. 11. o godz. 17.00 w Domu PZKO. MUDr Zbigniew Gleta podzieli się z nami wrażeniami z misji humanitarnej, którą pełnił w tym kraju w ramach międzynarodowej organizacji Lekarze bez Granic. Po prelekcji jesienne spotkanie przy kawie lub herbacie.

SPOŁECZNOŚĆ CHRZEŚCIJAŃSKA – Zaprasza na koncert połączonych chórów z akompaniamentem orkiestry smyczkowej pod batutą Ewolda Daniela z Bratisławy. Koncert pod nazwą „Festiwal Biblii” odbędzie się 10. 11. o godz. 16.00 w kościele ewangelickim w Trzyńcu.

TRZYNIEC-KANADA – Zarząd MK PZKO zaprasza członków i wszystkich sympatyków w piątek 8. 11. o godz. 16.30 na spotkanie z życiem i twórczością Adama Wawroza z okazji 100-lecia urodzin do Domu PZKO. Poprowadzi Irena Małysz.

ŻUKÓW DOLNY – MK PZKO zaprasza na „Wyprawę do Japonii”, która odbędzie się w piątek 8. 11. o godz. 17.00, do sali Ośrodka Kultury w Żukowie Dolnym. O swojej wyprawie do Japonii, zwyczajach i cie-

kawostkach będzie nam opowiadała Renia Kucia.

OFERTA PRACY

FIRMA Z TRŮNCE PŘIJME na HPP údržbáře s praxí s údržbou na strojích a zařízeních, včetně rozvozu zboží. Nutná: praxe min. 3 roky, řidičský průkaz skupiny B, C vítán. Kontakt: ucetni@milkeffekt.cz.

GL-654

OFERTY

ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel. 0048 605 255 770.

GL-603

WYSTAWY

GALERIA DOMU NARODOWEGO w Cieszynie, Rynek: do 28. 11. wystawa CTF pt. „Prezentacje CTF 2013”.

KLUB FOTOGRAFIKÓW, JABŁONKÓW: wystawa fotografii czynna do 28. 11. w godz. 10.00-17.00 w Urzędzie Miejskim w Jabłonkowie.

SALA MÁNESA, DOM KULTURY w Karwinie: do 18. 12. wystawa Dity Maruscákovéj i Přemysla Pasuchi pt. „Ceramika, obrazy”. Czynna: po, śr, pt: 9.00-15.00, wt, cz: 9.00-19.00.

MUZEUM HUTY TRZYNIECKIEJ, Galeria „Na schodach”, Frýdecká 389, Trzyniec: do 28. 2. wystawa obrazów Josefa Lady. Czynna: wt-pt: 9.00-17.00, nie: 13.00-17.00.

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14: do 17. 1. 2014 wystawa pt. „Lalki w strojach ludowych”; stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Czynne: po-pt: 8.00-16.30.

Ogłoszenia do »Głosu Ludu« przyjmowane są w dni powszednie:

☐ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30, tel. 558 731 766 e-mail: ogloszenia@glosludu.cz

☐ W firmie Hudeczek Service, sp. z o.o. – Studio Graficzne, Czeski Cieszyn, ul. Strzelnicza 18 (NA PARTERZE), codziennie w godz. od 8-16, tel. 558 711 027 e-mail: ad.servis@hudeczek.cz

☐ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacie (przy rynku) w po, wt: 9.00-12.30, 13.00-17.00, czw: 13.00-17.00, pt: 9.00-12.30, 13.00-17.00, tel.: 596 312 477 e-mail: kniha-k1pl@rkka.cz

UWAGA

Ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej” należy przysłać bądź przynosić osobiście do redakcji do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

▲ **SALA WYSTAW w Hawierzowie-Żywocicach, Padlých hrdinů 47a:** do 20. 6. 2014 wystawa pt. „Tragedia Lidic”. Czynna: po-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka:** do 12. 1. wystawa pt. „(Pov)yrazení s pokušitelem – Od antiky do Těšína”; stała ekspozycja „Migawki z historii Karwiny”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

▲ **SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14:** do 29. 11. wystawa pt. „Kora, lyko, trawa, korzenie, pnienie...”; wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Orłowej, Masaryka 985:** do 31. 1. 2014 wystawa pt. „Zwierzęta i ich dzieci”; stała ekspozycja „Orłowa – przeszłość i teraźniejszość”. Czynne: po-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Pietwałdzie, Do Muzeum 89:** do 24. 1. 2014 wystawa pt. „Uwaga, kruchel!”. Czynna: po-pt: 8.00-16.30.

CO ZA OLŻĄ

KSIAŻNICA CIESZYŃSKA, Mennicza 46, Cieszyn: do 31. 1. 2014 wystawa pt. „Świadomość wspólnego dobra – W dziesięciolecie istnienia Donacji im. Zbigniewa Michejdy 2003-2013”. Czynna wt-pt: 8.00-18.00, so: 9.00-15.00.

MUZEUM DRUKARSTWA, ul. Głęboka 50, Cieszyn: do 15. 11. wystawa „Zbigniew Kubiczka Ekslibrisy”. Czynna: wt-pt: godz. 10.00-17.00.

WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja: Czynne codziennie 9.00-17.00.

Dziś MUR na »Strzelnicy«

Dziś o godz. 17 w sali ośrodka kultury „Strzelnica” w Czeskim Cieszynie odbędzie się kolejny wykład Międzygeneracyjnego Uniwersyte-

tu Regionalnego PZKO, połączony z krótkim koncertem kameralnego zespołu śpiewaczego „Ta Grupa”. Z okazji przypadającego na ponie-

działek Święta Niepodległości Polski historyk i bibliotekarz, Stefan Król, wygłosi wykład pn. „Mieszkańcy Śląska Cieszyńskiego w Le-

gionach Polskich w latach 1914-1918”. Przekaz niepodległościowy i patriotyczny będzie miał również mini-koncert „Tej grupy” zatytuło-

wany „Z pieśnią w drodze do niepodległości”, na którym wystąpi gościnnie sławny baryton Klemens Słowiczek. (sch)

Memoriał Romana Ciencialy

W najbliższą sobotę w trzynieckiej Werk Arenie odbędzie się 1. edycja turnieju oldbojów hokeja na lodzie dedykowana zmarłemu w ubiegłym roku Romanowi Cienciale – długoletniemu trenerowi młodzieżowych zespołów HC Stalownicy Trzynieć. Roman Cienciale, który z młodymi trzynieckimi hokeistami święcił sporo sukcesów, zmarł w lutym ubiegłego roku w wieku 46 lat.

– Turniej potraktowany zostanie jako Memoriał Romana Ciencialy. W klubie wszyscy darzyli go ogromnym szacunkiem. Był to trener z dużą dawką charyzmy, autorytetem, lubiany wśród młodych zawodników – powiedział nam Martin Stebel, dziennikarz oficjalnej strony internetowej trzynieckiego klubu. Cienciale w swojej karierze trenerskiej wychował wielu znakomitych hokeistów. Pod jego wodzą uczył się tajników hokejowego rzemiosła m.in. napastnik David Krejčí – obecnie gwiazdor klubu Boston Bruins uczestniczącego w najbardziej prestiżowej lidze świata, amerykańsko-kanadyjskiej NHL.

Do turnieju zgłosiły się zespoły HCŽ Old Boys Trzynieć, HC Old Stars Karwina, Old Boys Witkowice, MHC Džentelmeni Martin i HC SG System Brno. – W kadrach poszczególnych zespołów nie zabraknie znanych hokeistów, którzy w przeszłości bronili barw trzynieckiego klubu. Na lodowisku pojawią się też znane nazwiska z innych ekstrakli-



Roman Cienciale

gowych klubów – poinformował naszą gazetę Tomáš Želazko, rzecznik prasowy HC Stalownicy Trzynieć.

Nieoficjalna lista hokeistów, którzy potwierdzili swój udział w sobotnim Memoriale, robi spore wrażenie.

W Werk Arenie zagrają m.in. Lumír Kotala, Petr Holubář, Petr Foltá, Dušan Adamčík, Miloš Nachtman, Petr Zajonc, Michal Piskoř, Martin Michalík, Pavel Cagaš czy Aleš Badał.

JANUSZ BITTMAR

HARMONOGRAM TURNIEJU

HCŽ Old Boys Trzynieć – HC Old Stars Karwina (godz. 8.00)
Old Boys Witkowice – HG SG System Brno (9.10)
HCŽ Old Boys Trzynieć – MHC Džentelmeni Martin (10.20)
Old Boys Witkowice – HC Old Boys Karwina (11.30)
HG SG System Brno – MHC Džentelmeni Martin (12.40)
HCŽ Old Boys Trzynieć – Old Boys Witkowice (13.40)
HC SG System Brno – HC Old Boys Karwina (14.50)
Old Boys Witkowice – MHC Džentelmeni Martin (16.00)
HCŽ Old Boys Trzynieć – HC SG System Brno (17.10)
HC Old Boys Karwina – MHC Džentelmeni Martin (18.20)

ECHA PIŁKARSKIEGO WEEKENDU W I A KLASIE

Olbrachcice grają jak w transie

OLBRACHCICE RASZKOWICE

6:0

Do przerwy: 2:0. Bramki: 27., 32. i 60. T. Věčerek, 54. Béreš, 65. Schimke, 70. Šmiga. Olbrachcice: Hekeřa – Kroužek, Wojtyna, A. Věčerek, Čoček – Novák (76. Jakub Kociol), Široký, Pařík (67. Korzeniowski), Schimke (72. Godyň) – Béreš (63. Šmiga), T. Věčerek (79. Žyla).

Trwa wspaniała passa Banika Olbrachcice. Podopieczni Tomáša Vychopenia tym razem rozstrzelali Raszkowice. Wynik mógł być nawet dwucyfrowy, w końcówce meczu gospodarze kompletnie zmiażdżyli bowiem beznadziejnie grającego rywala. W „rzeźni niewiniątek” brał udział m.in. Tomáš Věčerek, najlepszy strzelec Banika w dotychczasowym sezonie. Olbrachcicki napastnik popisał się trzema bramkami, ale przy odrobinie szczęścia bliski był zdobycia podwójnego hat tricka. Banik traci do prowadzącego Szonowa zaledwie punkt. Te straty są do odrobienia, tym bardziej, iż w najbliższej kolejce olbrachcizanie zagrają na boisku przeciętnego Sedliszcza. – Nie rezygnujemy z walki o pierwsze miejsce tabeli, ale kluczowa będzie dopiero rewanżowa, wiosenna runda – powiedział „GL” trener Banika, Tomáš Vychopeň.

STONAWA BYSTRZYCA

5:3

Do przerwy: 2:2. Bramki: 37. i 57. Zoller, 37. Geršl, 50. Lachowicz, 89. Kisel – 13. Staniek, 20. Buryan, 81. Opluštíł. Stonawa: Tvardík – Sochora (71. Kluz), Hojdysz, Geršl, Hančín – Feber, Lachowicz, Kisel, Petruňa – Zoller, Jaworski (79. Maczek), Klár, Samek, J. Rusz – Buryan – M. Teofil (80. Bodeček), Opluštíł, Krenželok – Staniek (62. L. Teofil), Sniegoň (62. Zahradník).

Bystrzyczanie rozpoczęli kapitalnie, prowadząc do 20. minuty

po strzałach Stanieka i Buryana 2:0. Doświadczony zespół z dużym prawdopodobieństwem utrzymałby do przerwy dwubramkową zaliczkę, podopieczni Miloša Koloničného mają jednak w swoich szeregach wielu młodych, trochę naiwnie grających piłkarzy. – Właśnie brak doświadczenia zaważył na losach meczu – skomentował spotkanie trener Bystrzycy, M. Koloničný. Gospodarze wykazali się spokojem Beethovena komponującego „V Symfonię”. Nie panikowali, zaczęli na błędy bystrzyckiej defensywy i w ciągu jednej minuty wpakowali do siatki Gasczyka dwa gole. Kiedy w 57. minucie Zoller trafił na 4:2, mecz przypominał już wówczas zabawę w kotka i myszkę. Desperacki zryw Bystrzycy trwał bardzo krótko i przeło-

żył się tylko na kontaktową bramkę Opluštíla z rzutu karnego. Na luzie grający stonawianie dobili rywala w 89. minucie po strzale Kisela. – Było trochę niepotrzebnej nerwowki, bo z własnej winy mecz rozpoczęliśmy słamazarnie i niechlujnie – stwierdził wymagający jak zawsze szkolenowiec Stonawy, Dušan Kohut.

LUTYNIA DOLNA SEDLISZCZE

2:0

Do przerwy: 1:0. Bramki: 24. Vanečko, 75. Havlásek. Lutynia Dolna: Šajer – Bartoš, Vávra, Hanusek, Šimek – Kudlík (63. Pěgřim), Szkuta, Velký, Twrdý (67. Havlásek) – Aksteiner (87. T. Fismol), Vanečko.

Piłkarze Lutyni Dolnej zrehabilitowali się za słabe występy w ostatnich ośmiu tygodniach, wygrywając w do-

brym stylu z ósmym zespołem tabeli. Zwycięstwo poprawiło nastroje w ekipie Lubomira Beganiego, zapewniło też Lutyni Dolnej dziesiątą pozycję w tabeli. Gospodarze nie pozostawili nic przypadkowi, od początku nastawiając się na szybki, ofensywny futbol. Zwieńczeniem przewagi Lutyni Dolnej była piękna bramka Vanečki, który w 24. minucie wniósł spokój w poczynania swoich kolegów. Goście popisali się tylko destrukcją, futbolu z ich strony było jak na lekarstwo. W 75. minucie wynik jednostronnego meczu ustalił Havlásek.

WRACIMÓW ČSAD HAWIERZÓW

2:1

Do przerwy: 0:0. Bramki: 51. Pešek, 90. Kašuba – 49. Laurenčík. CZK: 55. Čermák (H). ČSAD Hawierzów: Ryšánek (20. Burget) – Čermák, Kaleta, Přechek, Kulhánek (80. Ditrich) – Laurenčík (80. Vala), Čopák, Klus, Oliva – Hánl (60. Pastrňák), Sobek (75. Rozsival).

Hawierzowianie pozostają najgorszym zespołem w szóstoligowej stawce grupy B. We Wracimowie najgorszy występ zanotowali jednak nie piłkarze ČSAD, a niedokładni sędziowie. Po końcowym gwizdku emocje sięgnęły zenitu i według obserwatorów meczu o mało nie doszło do rękoczynów. Goście dogrywali spotkanie w dziesiątkę, tracąc drugiego gola w ostatnich sekundach walki. Włodarze hawierzowskiego klubu złożyli oficjalny protest w sprawie tendencyjnego prowadzenia meczu. Protestem zajmie się wojewódzka komisja piłkarska, ale straconych punktów już nikt ČSAD nie dopisze. Jeśli drużyna trenera Lubomíra Zábranského oficjalnie rozpoczęła w weekend walkę z wiatrakami, może już powoli zamawiać bilety do I B klasy.

Lokaty: 1. Szonów 25, 2. Olbrachcice 24, 3. Stonawa 20,... 10. Lutynia Dolna 14, 13. Bystrzyca 8, 14. ČSAD Hawierzów 6 pkt. (jb)



Piłkarze Olbrachcic poculi się jak w bajce.

W SKRÓCIE

LEWANDOWSKI: JUŻ PODJĄŁEM DECYZJĘ. Robert Lewandowski, napastnik Borussia Dortmund, przyznał w wywiadzie dla dziennika „Sport-Bild”, że już zdecydował, gdzie będzie grał w przyszłym sezonie. – Ujawnię swoją przyszłość w następnym roku. Nikt już nie musi się ze mną kontaktować w tej sprawie – powiedział 25-letni napastnik w niemieckiej prasie. – Już podjąłem decyzję. Po prostu szukam nowych wyzwań, pomimo tego, że czuję się bardzo dobrze w Borussia Dortmund – dodał. Robert Lewandowski broni barw Borussia od roku 2010. Zdobył z tym klubem dwa mistrzostwa Niemiec, puchar tego kraju, w zeszłym sezonie zespół doszedł do finału Ligi Mistrzów, a Polak został wicekrólem strzelców rozgrywek. W tym sezonie dobiega jednak kontrakt Lewandowskiego w Dortmundzie i latem Polak będzie mógł odejść do innego klubu za darmo.

LIGA EUROPY: LEGIA LICZY NA CUD. „Mecz o wszystko” – taką zapowiedź dzisiejszego spotkania Legii Warszawa z Trabzonsporem znajdziemy na oficjalnej stronie internetowej stołecznego klubu. W 4. kolejce piłkarskiej Ligi Europy już tylko zwycięstwo przedłuży szanse mistrza Polski na awans do 1/16 finału. Legioniści prowadzą niechlubnym statystykom w Lidze Europy. Są jedyną drużyną spośród 48 uczestników fazy grupowej bez zdobytego punktu czy choćby gola. Piłkarze Legii przegrali 0:1 z Lazio Rzym, 0:1 z Apollem Limassol i 0:2 z Trabzonsporem. Mecz w Warszawie, który rozpoczyna się o godz. 21.05, poprowadzi francuski sędzia Ruddy Buquet.

ADAMEK: CZUJĘ SIĘ MOCNY. Dwa tygodnie pozostały do walki Tomasza Adamka (49-2, 29 KO) z groźnym i niepokonanym dotąd Wiczesławem Głazkowem (15-0-1, 11 KO). W razie zwycięstwa „Góral” awansuje na drugie miejsce rankingu federacji IBF. Adamek wierzy też, że kolejnym jego rywalem będzie Władimir Kliczko (61-3, 51 KO). – Oczekuję zwycięstwa w tej walce i dobrego widowiska dla wszystkich fanów boks. Tym razem nie popełniłem takiego błędu jak ze Steve'em Cunninghamem, kiedy byłem po prostu przemęczony. Porządnie odpocząłem i czuję się naprawdę mocny. Znowu jestem szybki, a gdy tak się dzieje, mogę pokonać każdego – zapewnił Adamek. – Po odprawieniu Głazkova w przyszłym roku przyjdzie walka z Władimirem Kliczką – dodał „Góral”.

NAWAŁKA: LESZCZYŃSKI TO ZAWODNIK Z OGROMNYM POTENCJAŁEM. Selekcjoner reprezentacji Polski Adam Nawałka powołał na listopadowy mecz towarzyski ze Słowacją (15. 11. we Wrocławiu) niepodziwianie bramkarza z pierwszoligowego Dolcana Ząbki – Rafała Leszczyńskiego. – Monitorujemy nie tylko zawodników z Ekstraklasy, ale także tych z pierwszej ligi z racji tego, że chcemy mieć przegląd wszystkiego, co dzieje się w polskiej piłce – podkreślił Adam Nawałka na oficjalnej stronie PZPN-u. – Rafał Leszczyński to bardzo ciekawy zawodnik, z ogromnym potencjałem i perspektywami. Chcemy, żeby poznał, jakie warunki panują w reprezentacji, żeby czerpał z tego naukę, żeby się z tym oswoił – podkreślił Nawałka. **Opr. (jb)**